

COSO®  
DESIGN

Руководство по эксплуатации

# Микроволновая печь MCDG 25 Master (black)



№ артикула 3390,3395

---

**Браукманн ГмбХ (Braukmann GmbH)**

Райффайзенштрассе 9  
D-59757 Арнсберг

Международная горячая линия сервисной службы:

Тел.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99

Факс: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

E-mail: [kundenservice@caso-germany.de](mailto:kundenservice@caso-germany.de)

Интернет: [www.caso-germany.de](http://www.caso-germany.de)

Номер документа: 3390 25-09-2015

Все права защищены, исключая ошибки и пропуски.

© 2015 Braukmann GmbH

---

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| <b>1 Руководство по эксплуатации .....</b>                | <b>5</b>                        |
| 1.1 Общие указания .....                                  | 5                               |
| 1.2 Информация о данном руководстве.....                  | 5                               |
| 1.3 Предупредительные указания .....                      | 5                               |
| 1.4 Ограничение ответственности.....                      | 6                               |
| 1.5 Защита авторского права.....                          | 6                               |
| <b>2 Безопасность .....</b>                               | <b>7</b>                        |
| 2.1 Использование по назначению .....                     | 7                               |
| 2.2 Общие требования техники безопасности .....           | 7                               |
| 2.3 Источники опасности.....                              | 9                               |
| 2.3.1 Опасность, исходящая от микроволн.....              | 9                               |
| 2.3.2 Опасность ожога .....                               | 9                               |
| 2.3.3 Опасность пожара .....                              | 10                              |
| 2.3.4 Опасность взрыва.....                               | 10                              |
| 2.3.5 Опасность вследствие электрического тока .....      | 11                              |
| <b>3 Ввод в эксплуатацию .....</b>                        | <b>11</b>                       |
| 3.1 Указания по безопасности .....                        | 11                              |
| 3.2 Объем поставки и проверка после транспортировки ..... | 12                              |
| 3.3 Распаковка.....                                       | 12                              |
| 3.4 Утилизация упаковки .....                             | 12                              |
| 3.5 Установка.....  | 13                              |
| 3.5.1 Требования к месту установки.....                   | 13                              |
| 3.5.2 Избежание радиопомех.....                           | 13                              |
| 3.6 Монтаж аксессуаров .....                              | 14                              |
| 3.6.1 Вращающаяся тарелка.....                            | 14                              |
| 3.6.2 Решетка для поджаривания на гриле .....             | 14                              |
| 3.7 Подключение к сети .....                              | 14                              |
| <b>4 Конструкция и функциональное назначение.....</b>     | <b>15</b>                       |
| 4.1 Описание.....   | Ошибка! Закладка не определена. |
| 4.2 Элементы управления и индикация .....                 | 16                              |
| 4.3 Звуковые сигналы .....                                | Ошибка! Закладка не определена. |
| 4.4 Защитные устройства.....                              | Ошибка! Закладка не определена. |
| 4.4.1 Предупредительные указания на приборе .....         | 17                              |
| 4.4.2 Фиксатор дверцы .....                               | 17                              |
| 4.4.3 Блокировка от использования детьми .....            | 17                              |
| 4.4.4 Защита от перегревания .....                        | 17                              |
| 4.5 Заводская табличка .....                              | 18                              |
| <b>5 Эксплуатация и функционирование .....</b>            | <b>18</b>                       |

---

|               |  |           |
|---------------|--|-----------|
| <b>5.1</b>    | <b>Основы приготовления в микроволновой печи</b>                       | <b>18</b> |
| <b>5.2</b>    | <b>Режимы эксплуатации</b>   | <b>18</b> |
| <b>5.3</b>    | <b>Примечания касательно посуды, используемой в микроволновой печи</b> | <b>19</b> |
| <b>5.4</b>    | <b>Открывание/закрывание дверцы</b>                                    | <b>20</b> |
| <b>5.5</b>    | <b>Включение/выключение звука</b>                                      | <b>20</b> |
| <b>5.6</b>    | <b>Включение после выбора программы</b>                                | <b>20</b> |
| <b>5.7</b>    | <b>Быстрый пуск</b>  | <b>21</b> |
| <b>5.8</b>    | <b>Выключение</b>  | <b>21</b> |
| <b>5.9</b>    | <b>Настройка часов</b>   | <b>21</b> |
| <b>5.10</b>   | <b>Режим «Микроволны»</b>  | <b>22</b> |
| <b>5.11</b>   | <b>Режим «(Двойной) гриль»</b>   | <b>23</b> |
| <b>5.12</b>   | <b>Режим «Микроволны и гриль»</b>                                      | <b>23</b> |
| <b>5.13</b>   | <b>Режим «Конвекция»</b>   | <b>24</b> |
| <b>5.13.1</b> | <b>«Предварительный нагрев и конвекция»</b>                            | <b>25</b> |
| <b>5.14</b>   | <b>Режим «Микроволны и конвекция»</b>                                  | <b>25</b> |
| <b>5.15</b>   | <b>Режим «Программа приготовления»</b>                                 | <b>26</b> |
| <b>5.16</b>   | <b>Режим «Размораживание»</b>  | <b>27</b> |
| <b>6</b>      | <b>Очистка и уход</b>  | <b>27</b> |
| <b>6.1</b>    | <b>Указания по безопасности</b>  | <b>27</b> |
| <b>6.2</b>    | <b>Очистка</b>   | <b>28</b> |
| <b>7</b>      | <b>Устранение неисправностей</b>                                       | <b>29</b> |
| <b>7.1</b>    | <b>Указания по безопасности</b>  | <b>29</b> |
| <b>7.2</b>    | <b>Индикаторы неисправностей</b>                                       | <b>29</b> |
| <b>7.3</b>    | <b>Причины и способы устранения неисправностей</b>                     | <b>30</b> |
| <b>8</b>      | <b>Утилизация отслужившего прибора</b>                                 | <b>31</b> |

---

# 1 Руководство по эксплуатации

## 1.1 Общие указания

Прочтите информацию, содержащуюся в данном Руководстве по эксплуатации, чтобы быстро ознакомиться с прибором и в полном объеме использовать все его функции.

Ваша микроволновая печь прослужит Вам долгие годы при надлежащем использовании и уходе. Желаем приятного пользования.

## 1.2 Информация о данном руководстве

Данное Руководство по эксплуатации является составной частью микроволновой печи (в дальнейшем именуемой «прибор») и содержит важные указания по вводу в эксплуатацию, технике безопасности, использованию по назначению, а также уходу за прибором.

Руководство по эксплуатации должно всегда находиться вблизи прибора. Его необходимо прочесть всем лицам, осуществляющим:

- ввод в эксплуатацию,
- обслуживание,
- устранение неисправностей и/или
- очистку прибора.

Сохраните данное Руководство по эксплуатации, при передаче прибора другому лицу передайте вместе с ним Руководство по эксплуатации.

## 1.3 Предупредительные указания

В данном Руководстве по эксплуатации используются следующие предупредительные указания:

### **▲ ОПАСНОСТЬ**

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает угрозу опасной ситуации.**

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к смерти или тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности смерти или тяжелых травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.**

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

## **▲ОСТОРОЖНО**

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.**

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к легким или умеренно тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

## **ПРИМЕЧАНИЕ**

Примечание обозначает дополнительную информацию, облегчающую обращение с прибором.

## **1.4 Ограничение ответственности**

Вся содержащаяся в данном Руководстве по эксплуатации техническая информация, данные и указания по установке, эксплуатации и уходу за прибором соответствуют актуальному уровню наших знаний на момент печати и учитывают весь наш опыт и знания.

Сведения, рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не могут являться основанием для заявления каких-либо претензий.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие:

- несоблюдения указаний, содержащихся в Руководстве по эксплуатации;
- использования прибора не по назначению;
- неквалифицированного ремонта;
- технических изменений, модификаций прибора;
- использования не разрешенных запчастей.

Мы не рекомендуем осуществлять какие-либо модификации прибора, в случае модификаций гарантия становится недействительной.

Перевод осуществляется самым добросовестным образом. Однако мы не несем ответственности за ошибки в переводе, даже если перевод был выполнен нами или по нашему заказу. Наши обязательства ограничиваются только оригинальным немецким текстом.

## **1.5 Защита авторского права**

Данная документация защищена авторским правом.

Braukmann GmbH сохраняет за собой все права, в том числе право на фотомеханическое воспроизведение, копирование и распространение посредством особых способов (например, обработка данных, носители данных, сети передачи данных), в том числе частичное.

Мы оставляем за собой право на внесение содержательных и технических изменений.

---

## 2 Безопасность

В этой главе Вы получите важные указания по безопасности при обращении с прибором. Данный прибор соответствует установленным правилам техники безопасности. Однако ненадлежащая эксплуатация прибора может привести к травмам людей и причинению материального ущерба.

### 2.1 Использование по назначению

Данный прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве в закрытых помещениях для размораживания, подогревания, приготовления, поджаривания на гриле, варки, выпекания продуктов питания и напитков. Другое использование или использование, выходящее за рамки вышеуказанного, является использованием не по назначению.

#### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

##### **Опасность вследствие использования не по назначению!**

При использовании не по назначению и/или использовании, отличном от указанного в Руководстве по эксплуатации, от прибора могут исходить определенные опасности.

- ▶ Использовать прибор только по назначению.
- ▶ Соблюдать принципы и методы, описанные в данном Руководстве по эксплуатации.

Претензии и требования любого рода в связи с ущербом, причиненным вследствие использования прибора не по назначению, исключены. Все риски несет пользователь.

### 2.2 Общие требования техники безопасности

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**В целях обеспечения безопасного обращения с прибором следуйте нижеприведенным общим требованиям техники безопасности:**

- ▶ Перед использованием прибора внимательно прочтите эти указания по использованию.
- ▶ Перед использованием проверяйте прибор на предмет видимых внешних повреждений. Если прибор поврежден, не используйте его.
- ▶ Прибор не предназначен для сушки, подогрева или обогрева живых животных.
- ▶ Пищевые термометры не предназначены для использования в микроволновой печи.
- ▶ Ремонт разрешено осуществлять только квалифицированным специалистам, прошедшим обучение у производителя. Неквалифицированный ремонт может привести к серьезным опасностям для пользователя.
- ▶ Ремонт прибора в течение гарантийного срока разрешается осуществлять только сервисной службе, авторизованной производителем. В противном случае при возникновении дефектов после ремонта пользователь не имеет права заявлять гарантийные претензии.
- ▶ Поврежденные компоненты можно заменять только оригинальными запчастями. Выполнение требований техники безопасности гарантировано только при использовании оригинальных запчастей.
- ▶ Прибор предназначен исключительно для использования в целях, указанных в данном Руководстве по эксплуатации. Использование едких химических веществ и паров запрещено. Прибор был разработан специально для подогревания, варки и подсушивания блюд, а не для промышленных целей и не для использования в лаборатории.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ Прибор нельзя использовать, если его кабель или штекер повреждены, если прибор работает со сбоями, упал или получил повреждения. Во избежание опасности в случае повреждения кабеля или штекера прибора его замена должна осуществляться производителем или его уполномоченным представителем по техническому обслуживанию.
- ▶ Детям в возрасте старше 8 лет, а также лицам с ограниченными умственными, сенсорными или физическими возможностями прибор разрешается использовать лишь в том случае, если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможные риски.
- ▶ Не позволяйте детям играть с прибором.
- ▶ Детям запрещается выполнять работы по очистке и техническому обслуживанию прибора без контроля со стороны взрослых.
- ▶ Прибор представляет собой ISM-прибор группы 2 класса В. К приборам данной категории относятся все приборы промышленного, научного и медицинского использования, в которых для обработки материалов намеренно производится или используется высокочастотное излучение, например, электромагнитное излучение, а также приборы с электроэрозионным действием. Приборы класса В предназначены для использования в домашнем хозяйстве и рассчитаны на подключение к системе бытового электроснабжения и низковольтным устройствам в зданиях.
- ▶ Микроволновую печь можно использовать только автономно.
- ▶ **Внимание:** Прибор нельзя устанавливать над варочной поверхностью или над другим источником высоких температур, так как это может привести к повреждениям прибора и аннулированию гарантии.
- ▶ Микроволновую печь нельзя использовать в шкафу.
- ▶ Прибор следует устанавливать задней стороной к стене.
- ▶ Прибор не предназначен для использования с внешним таймером или отдельным прибором дистанционного управления.
- ▶ Прибор предназначен исключительно для домашнего, а не для промышленного пользования.
- ▶ Ни в коем случае не снимайте фиксаторы, расположенные на задней стороне и по бокам прибора, так как они обеспечивают необходимое минимальное расстояние для циркуляции воздуха.
- ▶ Во избежание повреждений прибора перед транспортировкой необходимо надежно зафиксировать вращающуюся тарелку.
- ▶ Микроволновая печь предназначена исключительно для варки, размораживания и тушения продуктов питания.



---

## 2.3 Источники опасности

### 2.3.1 Опасность, исходящая от микроволн

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Воздействие микроволн на человеческое тело может привести к травмам.**

Чтобы оградить себя и третьих лиц от воздействия микроволнового излучения, следуйте нижеприведенным правилам техники безопасности:

- ▶ Ни в коем случае не используйте прибор с открытой дверцей. Неисправный или измененный выключатель безопасности может привести к опасностям, исходящим от микроволновой печи.
- ▶ **Осторожно:** В связи со связанными с этим опасностями ремонт и операции по техническому обслуживанию прибора, при которых необходимо снимать покрытие, защищающее от воздействия облучения, разрешается выполнять только квалифицированным специалистом.
- ▶ **Внимание:** При повреждении дверцы или уплотнения дверцы прибор нельзя использовать до тех пор, пока он не будет отремонтирован авторизованным специалистом.

### 2.3.2 Опасность ожога

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Продукт, нагреваемый с помощью данного прибора, а также используемая кухонная посуда и поверхность прибора могут сильно нагреваться.**

Чтобы не обжечься и не обжечь других, следуйте нижеприведенным указаниям по безопасности:

- ▶ **Внимание:** При использовании прибора в комбинированном режиме возникают очень высокие температуры, поэтому дети могут пользоваться им только под контролем со стороны взрослых.
- ▶ При нагревании напитков в микроволновой печи они могут внезапно вскипеть, поэтому необходимо обращаться с содержащими их емкостями осторожно.
- ▶ Не используйте печь для жарки во фритюре. Горячее масло может привести к повреждениям деталей печи и кухонной посуды, а также к ожогам.
- ▶ Содержимое бутылочек или стаканчиков для малышей во избежание ожогов после разогревания необходимо перемешать и проверить его температуру, прежде чем давать ребенку.
- ▶ Кухонные приборы могут нагреваться вследствие передачи тепла от продуктов. Мы рекомендуем использовать в качестве защиты прихватки.
- ▶ При работе прибора его внешние поверхности могут сильно нагреваться.
- ▶ Дверца и наружные поверхности прибора могут сильно нагреваться во время его эксплуатации.
- ▶ Во время работы прибора его доступные поверхности могут нагреваться до высоких температур.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- ▶ Извлекая продукты из печи, используйте кухонные прихватки или защитные перчатки.
- ▶ Внимание! При открывании крышек или снятии защитных пленок может выходить горячий пар.

### 2.3.3 Опасность пожара

#### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**При неправильном использовании прибора существует опасность пожара вследствие воспламенения содержимого.** Во избежание опасности пожара следуйте нижеприведенным указаниям по безопасности:

- ▶ Ни в коем случае не используйте прибор для хранения или сушки воспламеняющихся материалов.
- ▶ Не подогревайте спирт в неразведенном состоянии.
- ▶ Пустой прибор нельзя использовать.
- ▶ Для снижения опасности пожара во внутреннем пространстве печи:
  - ▶ а) Не оставляйте прибор без присмотра, если Вы разогреваете или готовите продукты в одноразовых емкостях из пластика, бумаги или других воспламеняющихся материалов.
  - ▶ б) Во избежание возникновения избыточного давления снимайте с бумажных и пластиковых емкостей застёжки из проволоки.
  - ▶ в) Если Вы почувствовали дым, чтобы погасить пламя, выключите прибор или отсоедините его от сети и не открывайте дверцу.
  - ▶ г) Не храните ничего внутри печи. Когда прибор не работает, его нельзя использовать для хранения бумажных предметов, кухонной утвари или продуктов.
- ▶ Перед использованием всех кухонных приборов и емкостей необходимо проверять, пригодны ли они для использования в микроволновой печи.
- ▶ Одноразовые емкости из пластика должны иметь свойства, перечисленные в разделе **«Примечания касательно посуды, используемой в микроволновой печи»**.
- ▶ Если Вы почувствовали дым, чтобы погасить пламя, выключите прибор или отсоедините его от сети и не открывайте дверцу.

### 2.3.4 Опасность взрыва

#### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**При неправильном использовании прибора существует опасность взрыва вследствие возникновения избыточного давления.**

Во избежание опасности взрыва следуйте нижеприведенным указаниям по безопасности:

- ▶ **Внимание:** Никогда не разогревайте продукты и напитки в закрытых емкостях, так как эти емкости могут взорваться.
- ▶ Не подогревайте внутри прибора яйца в скорлупе или яйца, сваренные вкрутую, так как они могут взорваться и после завершения тепловой обработки в микроволновой печи.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- ▶ В продуктах с толстой кожурой, например, картофеле, целых тыквах, яблоках или каштанах перед приготовлением в приборе необходимо сделать проколы.

## 2.3.5 Опасность вследствие электрического тока

### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

#### **Опасность для жизни вследствие электрического тока!**

Контакт с проводами или деталями прибора, находящимися под напряжением, опасен для жизни!

Во избежание опасности вследствие электрического тока следуйте нижеприведенным указаниям по безопасности:

- ▶ Ни в коем случае не открывайте корпус прибора. При контакте с разъемами и соединительными элементами, находящимися под напряжением, а также при изменении электрической и механической конструкции существует опасность электрического удара. Кроме того, это может привести к сбоям в работе прибора.
- ▶ Прибор нельзя использовать, если его кабель или штекер повреждены, если прибор работает со сбоями, упал или получил повреждения. Во избежание опасности в случае повреждения кабеля или штекера прибора его замена должна осуществляться производителем или его уполномоченным представителем по техническому обслуживанию
- ▶ **Осторожно:** Работы по техническому обслуживанию и ремонту, при выполнении которых снимается защита от микроволнового излучения, должны выполняться специалистом, как и замена освещения и кабеля прибора. Для этого прибор необходимо отправить в сервисный центр.

## 3 Ввод в эксплуатацию

В данной главе Вы получите важные указания по вводу прибора в эксплуатацию. Во избежание опасностей и повреждений следуйте данным указаниям.

### 3.1 Указания по безопасности

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

#### **Ввод прибора в эксплуатацию может привести к причинению телесных повреждений и материального ущерба!**

Во избежание опасности следуйте нижеприведенным указаниям по безопасности:

- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами. Опасность удушья!
- ▶ По причине тяжести прибора транспортировка, а также распаковка и установка прибора должны осуществляться двумя лицами.

## 3.2 Объем поставки и проверка после транспортировки

В стандартной комплектации в объем поставки микроволновой печи MCDG 25 Master (black) входят следующие компоненты:

- микроволновая печь MCDG 25 Master (black)
- решетка для поджаривания на гриле
- вращающаяся тарелка
- руководство по эксплуатации

### ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ Проверьте поставку на предмет комплектности и видимых повреждений.
- ▶ В случае неполной поставки или повреждений вследствие ненадлежащей упаковки или транспортировки необходимо немедленно уведомить экспедитора, страховую компанию и поставщика.

## 3.3 Распаковка

Чтобы распаковать прибор, выполните следующие операции:

- Извлеките прибор из картонной коробки и снимите упаковочный материал.
- Откройте дверцу прибора и снимите внутреннюю защитную пленку дверцы.
- Достаньте из варочной камеры расположенные там аксессуары и снимите с них упаковочный материал.
- Снимите красную защитную склеивающую ленту на дне варочной камеры.
- Не снимайте пленку над вытяжным отверстием печи!
- Снимите голубую защитную пленку с прибора.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ Во избежание царапин и загрязнений голубую защитную пленку снимите непосредственно перед установкой прибора в месте использования.

## 3.4 Утилизация упаковки



Упаковка защищает прибор от повреждений во время транспортировки. Упаковочные материалы выбраны таким образом, чтобы они не загрязняли окружающую среду и легко утилизировались, поэтому они пригодны для переработки с целью повторного использования.

Вторичное использование упаковки экономит сырьевые материалы и уменьшает образование отходов. Ненужные упаковочные материалы сдайте в пункт сбора системы вторичной переработки «Зеленая точка».

### ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ По возможности сохраняйте оригинальную упаковку в течение гарантийного срока, чтобы в случае заявления гарантийной претензии вновь упаковать прибор соответствующим образом.

---

## 3.5 Установка

### 3.5.1 Требования к месту установки

Для безопасной и безотказной работы прибора место его установки должно отвечать следующим требованиям:

- Прибор должен быть установлен на твердом, плоском, горизонтальном, теплостойком основании с достаточной несущей способностью для самой печи и максимально тяжелого блюда, приготавливаемого в ней.
- Выбирайте место для установки таким образом, чтобы дети не могли достать до горячих поверхностей прибора.
- Прибор не предназначен для встраивания в стену или во встроенный шкаф.
- Не устанавливайте прибор в горячем, мокром либо очень влажном месте или вблизи легковоспламеняющегося материала.
- Для бесперебойной работы прибора необходимо обеспечить достаточный приток воздуха. Оставьте 20 см свободного пространства над печью, 10 см позади нее, а также по 5 см с обеих сторон.
- Не закрывайте и не блокируйте отверстия на приборе.
- Не снимайте регулируемые ножки прибора.
- Необходимо обеспечить свободный доступ к розетке, чтобы в случае необходимости легко было отсоединить прибор от сети.
- Установку и монтаж прибора на подвижных местах установки (например, кораблях) разрешается выполнять только специализированным предприятиям/ специалистам, если они смогут обеспечить необходимые условия для безопасного использования прибора.

### 3.5.2 Избежание радиопомех

Прибор может привести к возникновению помех радиоприемников, телевизоров и тому подобных приборов.

Нижеперечисленные меры помогут устранить или минимизировать помехи:

- Выполните очистку двери и уплотнительных поверхностей прибора.
- Устанавливайте радиоприемники, телевизоры и т.д. как можно дальше от прибора.
- Подключите прибор к другой розетке, чтобы для прибора и для приемника, на котором возникают помехи, использовались разные электрические контуры.
- Для обеспечения хорошего приема используйте правильно установленную антенну для приемника.

---

## 3.6 Монтаж аксессуаров

### ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ Возможна эксплуатация прибора с вращающейся тарелкой или решеткой для поджаривания на гриле.
- ▶ Устанавливайте решетку для поджаривания на гриле только в режиме «Гриль».
- ▶ Вращающуюся тарелку можно устанавливать также в режиме «Микроволны».

### 3.6.1 Вращающаяся тарелка

Монтируйте вращающуюся тарелку следующим образом:

- Установите вращающуюся тарелку таким образом, чтобы пазы на нижней стороне вращающейся тарелки сцепились с рабочим валиком.

### 3.6.2 Решетка для поджаривания на гриле

- Установите решетку для поджаривания на гриле на стеклянную вращающуюся тарелку.

## 3.7 Подключение к сети

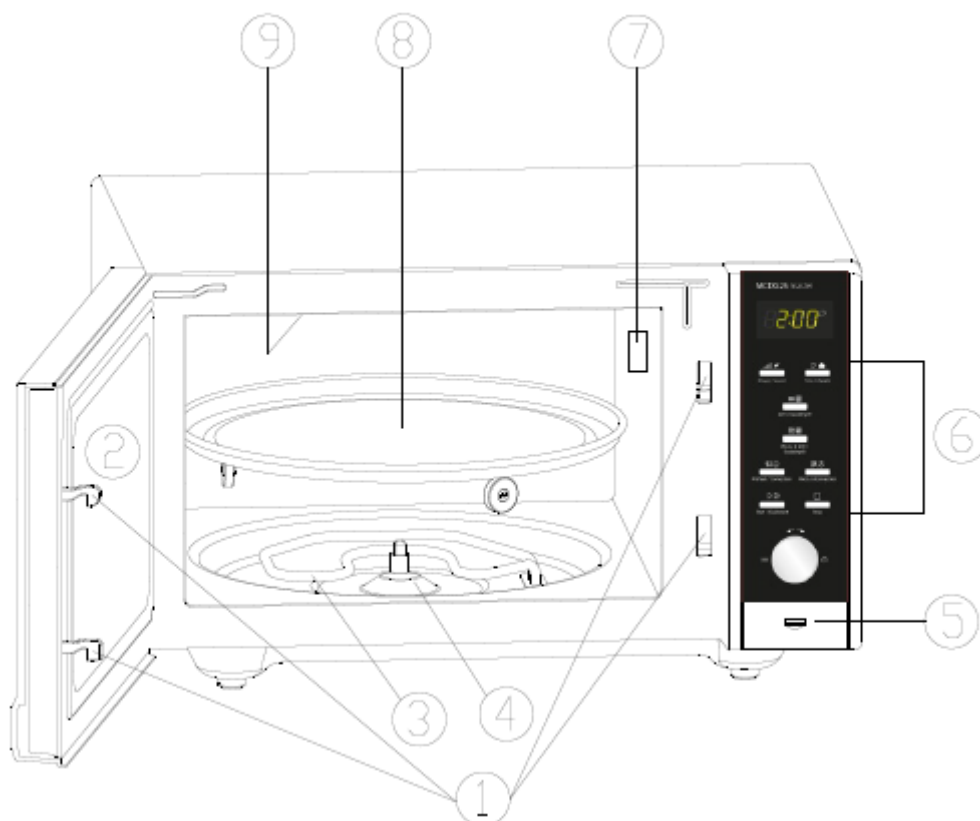
Для обеспечения безопасной работы прибора без сбоев при подключении к сети необходимо соблюдать нижеперечисленные указания:

- Прежде чем подключить прибор к сети, сравните технические параметры подключения (напряжение и частоту) на заводской табличке прибора с техническими параметрами Вашей сети. Во избежание повреждений прибора эти параметры должны совпадать. В случае сомнений проконсультируйтесь с Вашим специалистом по электрике.
- Розетка должна иметь предохранитель не менее 16А.
- Подключение прибора к электросети должно выполняться с помощью максимум 3-метрового, размотанного удлинительного кабеля с поперечным сечением 1,5 мм<sup>2</sup>. Использование многоконтактных штепсельных разъемов или сетевых разветвителей запрещено по причине связанной с этим опасности пожара.
- Удостоверьтесь, что соединительный провод не поврежден и не переброшен через горячие и/или остроконечные поверхности.
- Электрическая безопасность прибора может быть обеспечена только в том случае, если он подключен к цепи защиты, установленной в соответствии с действующими предписаниями. Питание от розетки без заземления запрещено. В случае сомнений пригласите квалифицированного электрика, который проверит Вашу внутреннюю проводку.  
Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный по причине отсутствия или разрыва заземляющего провода.

## 4 Конструкция и функциональное назначение

В этой главе Вы получите важные указания по конструкции и функциональному назначению прибора.

### 4.1 Описание



1 Крепления

3 Нижний стержень для гриля

5 Устройство открывания дверцы

7 Вытяжное отверстие печи

9 Верхний стержень для гриля

2 Окошко печи

4 Поворотное устройство

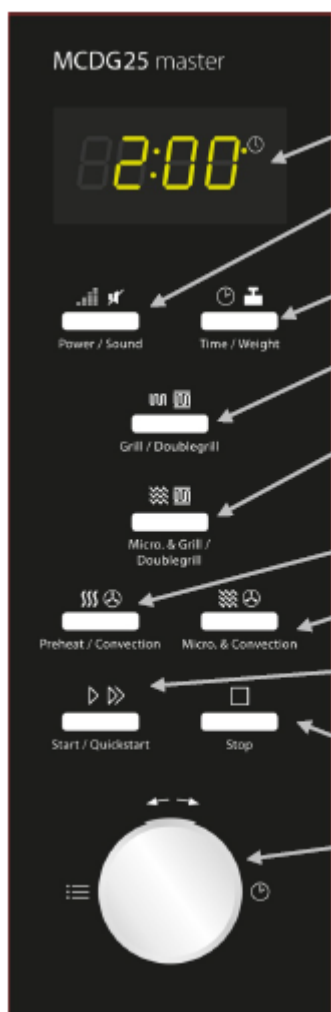
6 Панель управления

8 Вращающаяся тарелка

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

► Вентилятор может двигаться по инерции, чтобы охладить прибор.

## 4.2 Элементы управления и индикация



**Индикаторная панель:** показываются время приготовления, мощность, индикатор функции и текущее время

**Мощность/Звук:** Для выбора мощности микроволновой печи или для включения/выключения звука

**Время/Вес:** Для настройки часов или веса приготавливаемого продукта

**Гриль/ двойной гриль:** Для настройки программы поджаривания на гриле

**Микро + (двойной) гриль:** Для настройки комбинированной программы приготовления (микроволны и (двойной) гриль)

**Предварительный нагрев/конвекция:** Для программирования температуры горячего воздуха и функции предварительного нагрева

**Микро + конвекция:** Для выбора настройки для комбинированной программы приготовления

**Пуск/Быстрый пуск:** Для пуска программы приготовления или для настройки быстрого пуска программы приготовления

**Стоп:** Для остановки программы приготовления или для сброса всех предыдущих настроек

**Время/Меню (ручка регулировки):** Вращать для настройки времени приготовления или для выбора автоматического меню.

## 4.3 Звуковые сигналы

Для акустической обратной связи прибор издает следующие звуковые сигналы:

- **Один звуковой сигнал:** Прибор принял настройку.
- **Два звуковых сигнала:** Прибор не принял настройку. Проверьте настройку и попробуйте еще раз.
- **Четыре звуковых сигнала:** Конец времени приготовления.



## 4.4 Защитные устройства



### 4.4.1 Предупредительные указания на приборе

#### ▲ОСТОРОЖНО

##### Опасность вследствие горячей поверхности!

На задней верхней поверхности находится предупредительное указание об опасности вследствие горячих поверхностей. Поверхности прибора могут очень сильно нагреваться.

- ▶ Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора. Опасность ожога!
- ▶ Не ставьте и не кладите на прибор никакие предметы.

### 4.4.2 Фиксатор дверцы

В фиксатор дверцы прибора встроен предохранительный выключатель, препятствующий работе прибора при открытой дверце.

#### ▲ОСТОРОЖНО

##### Опасность, исходящая от микроволн!

При неисправности данного предохранительного устройства или отказе от его использования Вы подвергаете себя и третьих лиц непосредственному воздействию микроволнового излучения.

- ▶ Не используйте прибор, если его предохранительный выключатель поврежден.
- ▶ Не выводите предохранительное устройство из действия.

### 4.4.3 Блокировка от использования детьми

Блокировка от использования детьми позволяет предотвратить использование прибора детьми без контроля со стороны взрослых.

#### ◆ Активация блокировки от использования детьми:



Нажимайте кнопку **Stop (Стоп)** в течение трех секунд, пока не услышите долгий звуковой сигнал и не загорится индикатор функции „lock“. В заблокированном состоянии все кнопки деактивированы.

#### ◆ Деактивация блокировки от использования детьми:



Нажимайте кнопку **Stop (Стоп)** в течение трех секунд, пока не услышите долгий звуковой сигнал и не погаснет индикатор функции. В разблокированном состоянии все кнопки вновь активированы.

### 4.4.4 Защита от перегрева



Прибор оснащен защитой от перегрева.

Если температура в варочной камере превышает 250 °С, на дисплее появляется e01 и раздается звуковой сигнал.

Из соображений безопасности прибор выключает текущую программу. Для сброса сообщения о неисправности нажмите кнопку **Stop (Стоп)**. После фазы охлаждения прибор можно снова включить.

## 4.5 Заводская табличка

Заводская табличка с параметрами подключения и мощности находится на задней стороне прибора.

## 5 Эксплуатация и функционирование

В этой главе Вы получите важные указания по эксплуатации прибора. Во избежание опасностей и повреждений следуйте указаниям.

### **▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- ▶ Не оставляйте прибор без присмотра во время работы, чтобы можно было быстро отреагировать в случае опасности.

### 5.1 Основы приготовления в микроволновой печи

- Мощность и время, необходимые для приготовления/ разогревания блюда в микроволновой печи, зависят от исходной температуры, количества, вида и характеристик блюда. Используйте минимальное время приготовления, продлевайте процесс приготовления по необходимости.
- Тщательно распределяйте приготавливаемый продукт. Наиболее толстые части располагайте у внешнего края емкости.
- Закройте приготавливаемый продукт на время приготовления. Крышка позволяет предотвратить разбрызгивание и способствует равномерному приготовлению/ разогреванию.
- Во время разогревания для поддержания равномерного распределения температуры продукт необходимо многократно переворачивать, перераспределять или перемешивать.
- Микробы, которые могут содержаться в блюдах, погибают только при достаточно высоких температурах (> 70 °C) и при достаточно продолжительном времени приготовления (> 10 мин).
- Продукты с твердой кожурой или оболочкой, например, томаты, сосиски, картофель в мундире, баклажаны, необходимо надколоть в нескольких местах или надрезать, чтобы через сделанные проколы/ надрезы мог выходить пар и продукты не взрывались.
- Яйца без скорлупы можно готовить в микроволновой печи только в том случае, если в яичном желтке предварительно были сделаны проколы. В противном случае яичный желток может разбрызгаться с высоким давлением после приготовления.
- Блюда типа мясных фрикаделек по прошествии половины времени приготовления необходимо переключать сверху вниз и от центра к внешнему краю.

### 5.2 Режимы эксплуатации

Прибор можно использовать в разных режимах эксплуатации. Нижеприведенное перечисление наглядно представляет возможные режимы эксплуатации прибора:

#### **◆ Режим «Микроволны»**

Этот режим подходит для обычного разогревания продуктов.

#### **◆ Режим «(Двойной) гриль»**

Этот режим подходит для поджаривания и запекания продуктов.

#### ◆ Режим «Микроволны и гриль»

Этот режим подходит для одновременного приготовления в режимах «Микроволны» и «Гриль».

##### **Комбинация 1**

Верхний гриль, вместе с микроволнами.

##### **Комбинация 2**

Нижний гриль, вместе с микроволнами.

##### **Комбинация 3**

Оба гриля (двойной гриль), вместе с микроволнами.

#### ◆ Режим «Конвекция»

В этом режиме горячий воздух в варочной камере циркулирует, обеспечивая быстрое и равномерное нагревание продукта.

#### ◆ Режим «Микроволны и конвекция»

Этот режим подходит для одновременного приготовления в режимах «Микроволны» и «Конвекция».

#### ◆ Режим «Программа приготовления»

В этом режиме можно выбрать одну из 9 программ приготовления из меню.

### **5.3 Примечания касательно посуды, используемой в микроволновой печи**

Идеальный материал для посуды, используемой в микроволновой печи, является проникаемым и позволяет энергии проходить сквозь емкость и разогревать продукт, находящийся в ней.

При выборе посуды обратите внимание на следующие моменты:

- ▶ Микроволны не могут проходить сквозь металл, поэтому металлическую посуду и посуду с металлическим покрытием не следует использовать в микроволновой печи.
- ▶ При приготовлении в микроволновой печи не используйте продукты из вторичной бумаги, так как они могут содержать фрагменты металлов, которые могут привести к образованию искр и/или огня.
- ▶ Используйте только круглую или овальную посуду, не пользуйтесь квадратной или прямоугольной посудой, так как приготавливаемые продукты склонны перегреваться в углах.
- ▶ Для защиты чувствительных областей от перегрева можно использовать узкие полоски алюминиевой фольги. Не используйте слишком большое количество фольги и удостоверьтесь, что расстояние между фольгой и стенками варочной камеры не менее 2,5 см.
- ▶ Не используйте алюминиевую фольгу при использовании режима «Микроволны» или при использовании комбинированного режима, одной из частей которого является режим «Микроволны» (смотри Таблицу).

Нижеприведенная таблица содержит исходные данные в части выбора правильной посуды для микроволновой печи:

|                 |            |       |           |             |
|-----------------|------------|-------|-----------|-------------|
| Кухонная посуда | Микроволны | Гриль | Конвекция | Комбинация* |
|-----------------|------------|-------|-----------|-------------|

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| Жаропрочная стеклянная посуда                                       | √ | √ | √ | √ |
| Не жаропрочная стеклянная посуда                                    | x | x | x | x |
| Жаропрочная керамическая посуда                                     | √ | √ | √ | √ |
| Пластиковые емкости, устойчивые к действию микроволнового излучения | √ | x | x | x |
| Бумажные полотенца  | √ | x | x | x |
| Металлический противень   | x | √ | √ | x |
| Металлический каркас  | x | √ | √ | x |
| Алюминиевая фольга и алюминиевые емкости                            | x | √ | √ | x |

- \* Микроволны + гриль и микроволны + конвекция

## 5.4 Открывание / закрывание дверцы



### ◆ Открывание дверцы

Чтобы открыть дверцу микроволновой печи, нажмите кнопку «Открыть дверцу». Если прибор включен, программа приготовления прервется.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

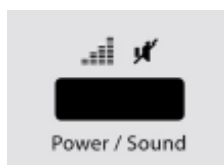
- ▶ Чтобы тепло, накопившееся внутри варочной камеры, могло выйти, оставьте дверцу на несколько секунд открытой, прежде чем вставить руку в камеру.

### ◆ Закрывание дверцы



Закройте дверцу до щелчка фиксатора дверцы. Если при открывании дверцы была прервана программа приготовления, то она продолжится после нажатия кнопки **Start/Quickstart (Пуск/Быстрый пуск)**.

## 5.5 Включение/ выключение звука



Чтобы включить или выключить звук (звуковой сигнал), в течение трех секунд нажимайте кнопку **Power/Sound (Мощность/Звук)**. Сообщения о завершении программ и предупредительные сигналы будут раздаваться и при выключенном звуке.

## 5.6 Включение после выбора программы

Чтобы запустить выбранную программу, после выбора программы нажмите кнопку **Start/Quickstart (Пуск/Быстрый пуск)**.

## 5.7 Быстрый пуск



Используйте эту функцию, чтобы запрограммировать печь на удобное приготовление при 100 % мощности микроволновой печи.

Чтобы настроить время приготовления, нажимайте кнопку **Start/ Quickstart (Пуск/Быстрый пуск)** в быстрой последовательности. Максимальное время приготовления составляет 10 минут.



Чтобы настроить время приготовления 30 секунд, нажмите кнопку **Start/ Quickstart (Пуск/Быстрый пуск)** один раз, 1 минута - 2 два раза. Через 2 секунды печь начнет работу автоматически. По окончании времени приготовления микроволновая печь издаст четыре звуковых сигнала, на дисплее появится надпись **END (КОНЕЦ)**.

## 5.8 Выключение

Чтобы прервать выполняемую программу приготовления, действуйте следующим образом:



Нажмите кнопку **Stop (Стоп)** один раз. Выполняемая программа будет остановлена.

Откройте дверцу прибора. Выполняемая программа будет остановлена.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ Чтобы продолжить выполнение прерванной программы приготовления, после закрывания дверцы нажмите кнопку **Start/ Quickstart (Пуск/Быстрый пуск)**.

Чтобы закончить прерванную программу, нажмите кнопку **Stop (Стоп)** еще раз.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ Чтобы начать другую программу приготовления, необходимо стереть индикацию и выполнить сброс, нажав кнопку **Stop (Стоп)**.

## 5.9 Настройка часов

Чтобы настроить часы, действуйте следующим образом:



### ♦ Активация режима настройки

Нажмите кнопку **Time/ Weight (Время/ Вес)**. Чтобы перевести печь из 24-часовой системы в 12-часовую систему, нажмите кнопку еще раз.



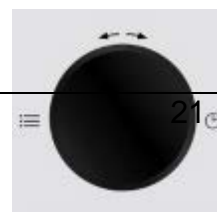
### ♦ Настройка часов

Поворачивайте регулятор **Время/ Меню**, пока не будет показано правильное значение часов.

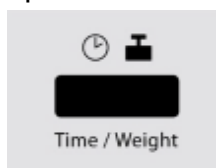


Чтобы сохранить настроенное значение, нажмите кнопку **Time/ Weight (Время/ Вес)**.

### ♦ Настройка минут



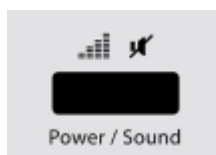
Поворачивайте регулятор **Время/ Меню**, пока не будет показано правильное значение минут.



Чтобы сохранить настроенное значение, нажмите кнопку **Time/ Weight (Время/ Вес)**.

## 5.10 Режим «Микроволны»

При приготовлении в режиме «Микроволны» можно регулировать мощность и время приготовления. Максимальное время приготовления составляет 95 минут.



### ◆ Настройка мощности

Выберите желаемую мощность, нажимая кнопку **Power/Sound (Мощность/Звук)** соответствующее количество раз.

### ◆ Настройка времени приготовления

Настройте время приготовления, поворачивая регулятор **Время/ Меню**.



### ◆ Пуск программы приготовления

Чтобы запустить выбранную программу, после выбора программы нажмите кнопку **Start/Quickstart (Пуск/Быстрый пуск)**.

### ◆ Конец программы приготовления

По окончании времени приготовления микроволновая печь издаст четыре звуковых сигнала, на дисплее появится надпись **END (КОНЕЦ)**.

| Нажатие кнопки | Индикация | Ватт | Мощность |                                   | Применение   |
|----------------|-----------|------|----------|-----------------------------------|--|
| 1              | P9 00     | 900  | 100 %    | Высокая                           | Быстрое приготовление и разогревание                                 |
| 2              | P8 10     | 810  | 90 %     |                                   | Щадящее приготовление и разогревание                                 |
| 3              | P7 20     | 720  | 80 %     |                                   |  |
| 4              | P6 30     | 630  | 70 %     | Средняя-высокая                   | Подогревание небольших количеств и чувствительных блюд               |
| 5              | P5 40     | 540  | 60 %     |                                   |  |
| 6              | P4 50     | 450  | 50 %     | Средняя                           | Варка на медленном огне  |
| 7              | P3 60     | 360  | 40 %     | Средняя-низкая/<br>Размораживание | Быстрое размораживание<br>Щадящее размораживание чувствительных блюд |
| 8              | P2 70     | 270  | 30 %     |                                   |  |
| 9              | P1 80     | 180  | 20 %     |                                   |  |
| 10             | P0 90     | 90   | 10%      | Низкая                            | Поддержание температуры  |
| 11             | P0 00     | 0    | 0 %      |                                   |  |

## 5.11 Режим «(Двойной) гриль»

Режим «Гриль» лучше всего подходит для приготовления тонких ломтей мяса, бифштексов, котлет, кебабов, колбас, сосисок и кусков курицы. Максимальное время приготовления составляет 95 минут.



### ♦ Выбор программы приготовления

Выберите программу приготовления «Гриль/Двойной гриль», нажимая кнопку в соответствии с таблицей.

| Нажатие кнопок | Режим гриля   |
|----------------|---------------|
| 1              | Верхний гриль |
| 2              | Нижний гриль  |
| 3              | Оба гриля     |



### ♦ Настройка времени приготовления

Настройте время приготовления, поворачивая регулятор **Время/ Меню**.



### ♦ Пуск программы приготовления

Чтобы запустить выбранную программу, после выбора программы нажмите кнопку **Start/Quickstart (Пуск/Быстрый пуск)**.

### ♦ Конец программы приготовления

По окончании времени приготовления микроволновая печь издаст четыре звуковых сигнала, на дисплее появится надпись **END (КОНЕЦ)**.

## 5.12 Режим «Микроволны и гриль»

Эта функция позволяет Вам сочетать приготовление в режимах «Микроволны» и «Гриль» при двух разных настройках. Максимальное время приготовления составляет 95 минут.

### ПРИМЕЧАНИЕ

В этом режиме система выбирает максимальную мощность для поджаривания на гриле.



### ♦ Выбор программы приготовления

Выберите программу приготовления из нижеприведенной таблицы, нажимая кнопку **Micro. & Grill/Doublegrill (Микроволны и гриль/двойной гриль)** соответствующее число раз.

| Нажатие кнопок | Комбинация                 |
|----------------|----------------------------|
| 1              | Верхний гриль + микроволны |
| 2              | Нижний гриль + микроволны  |
| 3              | Оба гриля + микроволны     |



### ♦ Настройка времени приготовления

Настройте время приготовления, поворачивая регулятор **Время/ Меню**.



#### ◆ Пуск программы приготовления

Чтобы запустить выбранную программу, после выбора программы нажмите кнопку **Start/Quickstart (Пуск/Быстрый пуск)**.

#### ◆ Конец программы приготовления

По окончании времени приготовления микроволновая печь издаст четыре звуковых сигнала, на дисплее появится надпись **END (КОНЕЦ)**.

### 5.13 Режим «Конвекция»

При приготовлении в режиме «Конвекция» горячий воздух циркулирует в варочной камере, обеспечивая быстрое и равномерное подрумянивание продукта и образование хрустящей корочки. Данная микроволновая печь имеет десять различных температур приготовления. Максимальное время приготовления составляет 9 часов 30 минут.



#### ◆ Настройка температуры

Выберите желаемую температуру, нажимая кнопку **Reheat/Convection (Предварительный нагрев/Конвекция)** соответствующее число раз (смотри Таблицу).



#### ◆ Настройка времени приготовления

Настройте время приготовления, поворачивая регулятор **Время/Меню**.



#### ◆ Пуск программы приготовления

Чтобы запустить выбранную программу, после выбора программы нажмите кнопку **Start/Quickstart (Пуск/Быстрый пуск)**.

#### ◆ Конец программы приготовления

По окончании времени приготовления микроволновая печь издаст четыре звуковых сигнала, на дисплее появится надпись **END (КОНЕЦ)**.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете проверять температуру конвекции во время приготовления нажатием кнопки **Reheat/Convection (Предварительный нагрев/Конвекция)**.

| Нажатие кнопок | Температура | Нажатие кнопок | Температура |
|----------------|-------------|----------------|-------------|
| 1              | 200 ° C     | 6              | 150 ° C     |
| 2              | 190 ° C     | 7              | 140 ° C     |
| 3              | 180 ° C     | 8              | 130 ° C     |
| 4              | 170 ° C     | 9              | 120 ° C     |
| 5              | 160 ° C     | 10             | 110 ° C     |



### 5.13.1 Режим «Предварительный нагрев и конвекция»

Прибор можно запрограммировать на комбинированный режим из предварительного нагрева и конвекции.



#### ◆ Настройка температуры

Выберите желаемую температуру, нажимая кнопку **Reheat/Convection (Предварительный нагрев/Конвекция)** соответствующее число раз (смотри Таблицу).



#### ◆ Пуск предварительного нагрева печи

После выбора температуры нажмите кнопку **Start/Quickstart (Пуск/Быстрый пуск)**. Раздастся звуковой сигнал и на дисплее будет мигать PRE, пока печь не достигнет запрограммированной температуры.

#### ◆ Вставка приготавливаемого продукта

Вставьте в печь приготавливаемый продукт.

#### ◆ Настройка времени приготовления

Настройте время приготовления, поворачивая регулятор **Время/ Меню**.



#### ◆ Пуск программы приготовления

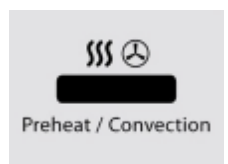
Чтобы запустить выбранную программу, после выбора программы нажмите кнопку **Start/Quickstart (Пуск/Быстрый пуск)**.

#### ◆ Конец программы приготовления

По окончании времени приготовления микроволновая печь издаст четыре звуковых сигнала, на дисплее появится надпись **END (КОНЕЦ)**.

### 5.14 Режим «Микроволны и конвекция»

Прибор предлагает четыре запрограммированные настройки, позволяющие комбинировать режимы «Конвекция» и «Микроволны». Максимальное время приготовления составляет 9 часов 30 минут.



#### ◆ Настройка температуры

Выберите желаемую температуру, нажимая кнопку **Micro + Convection (Микро + Конвекция)** соответствующее число раз (смотри Таблицу).

#### ◆ Настройка времени приготовления

Настройте время приготовления, поворачивая регулятор **Время/ Меню**.



#### ◆ Пуск программы приготовления

Чтобы запустить выбранную программу, после выбора программы нажмите кнопку **Start/Quickstart (Пуск/Быстрый пуск)**.

#### ◆ Конец программы приготовления

По окончании времени приготовления микроволновая печь издаст четыре звуковых сигнала, на дисплее появится надпись **END (КОНЕЦ)**.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете проверять температуру конвекции во время приготовления нажатием кнопки **Micro + Convection (Микро + Конвекция)**.

| Нажатие кнопок | Индикация | Температура |
|----------------|-----------|-------------|
| 1              | 200       | 200 °C      |
| 2              | 170       | 170 °C      |
| 3              | 140       | 140 °C      |
| 4              | 110       | 110 °C      |

## 5.15 Режим «Программа приготовления»

В этом режиме можно выбрать одну из 9 программ приготовления. Список возможных программ напечатан на панели управления. Более подробную информацию смотрите в таблице.

### ◆ Выбор программы

Чтобы выбрать желаемую программу, поворачивайте регулятор **Время/ Меню** против часовой стрелки.



### ◆ Настройка количества / веса

Выберите желаемое количество порций или вес, нажимая кнопку **Time/ Weight (Время/ Вес)** соответствующее количество раз (см. таблицу).



### ◆ Пуск программы приготовления

Чтобы запустить выбранную программу, после выбора программы нажмите кнопку **Start/Quickstart (Пуск/Быстрый пуск)**.

### ◆ Конец программы приготовления

По окончании времени приготовления микроволновая печь издаст четыре звуковых сигнала, на дисплее появится надпись **END (КОНЕЦ)**.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ При приготовлении в режиме «Гриль» или в комбинированном режиме по прошествии половины времени приготовления необходимо перевернуть продукт, чтобы добиться равномерного приготовления.

| Программа                    | Функция | Число нажатий кнопок Время/Вес |       |       |       |       |       |       |   |
|------------------------------|---------|--------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|
| 01 Картофель                 |         | 200 г                          | 300 г | 400 г | 500 г | 600 г | -     | -     | - |
| 02 Горячий напиток           |         | 1                              | 2     | 3     | -     | -     | -     | -     | - |
| 03 Попкорн                   |         | 99 г                           | -     | -     | -     | -     | -     | -     | - |
| 04 Разогревание (г)          |         | 200 г                          | 300 г | 400 г | 500 г | 600 г | 700 г | 800 г | - |
| 05 Макароны (г)              |         | 100 г                          | 200 г | 300 г | -     | -     | -     | -     | - |
| 06 Пицца не замороженная (г) |         | 150 г                          | 300 г | 450 г | -     | -     | -     | -     | - |

|    |                |   |                          |        |        |        |   |   |   |
|----|----------------|---|--------------------------|--------|--------|--------|---|---|---|
| 07 | Птица (г)      |  | 800 г                    | 1000 г | 1200 г | 1400 г | - | - | - |
| 08 | Пирог          |  | 475 г                    | -      | -      | -      | - | - | - |
| 09 | Размораживание |  | От 10 секунд до 45 минут |        |        |        |   |   |   |

## 5.16 Режим «Размораживание»

С помощью режима «Размораживание» можно выполнить щадящее размораживание замороженного продукта.

Чтобы задать время размораживания, выполните следующие операции:



### ◆ Выбор меню

Чтобы выбрать программу «Размораживание», поверните регулятор **Время/ Меню** против часовой стрелки.



### ◆ Активация режима ввода

Активируйте режим ввода, нажав кнопку **Time/ Weight (Время/ Вес)** один раз.



### ◆ Настройка времени приготовления

Настройте время приготовления, поворачивая регулятор **Время/ Меню**.

### ◆ Пуск программы приготовления

Чтобы запустить выбранную программу, после выбора программы нажмите кнопку **Start/Quickstart (Пуск/Быстрый пуск)**.



### ◆ Конец программы приготовления

По окончании времени приготовления микроволновая печь издаст четыре звуковых сигнала, на дисплее появится надпись **END (КОНЕЦ)**.

## 6 Очистка и уход

В этой главе Вы получите важные указания по очистке прибора и уходу за ним. Следуйте этим указаниям во избежание повреждений по причине неправильной очистки прибора и для обеспечения безотказной эксплуатации.

### 6.1 Указания по безопасности

#### ▲ОСТОРОЖНО

Прежде чем приступить к очистке прибора, примите к сведению нижеприведенные указания по безопасности:

- ▶ Микроволновую печь необходимо регулярно очищать и убирать остатки продуктов. Если Вы не будете содержать микроволновую печь в чистоте, это отрицательно скажется на сроке ее эксплуатации и может привести к опасному состоянию прибора, а также к поражению грибками и бактериями.

#### ▲ОСТОРОЖНО

- ▶ Перед очисткой выключите микроволновую печь и отсоедините ее от сети.
- ▶ Варочная камера после использования может быть горячей. Опасность ожога! Подождите, пока прибор остынет.
- ▶ Выполняйте очистку варочной камеры после использования, как только она остынет. Слишком долгое ожидание приводит к ненужному усложнению процесса очистки, а в крайних случаях делает очистку невозможной. Слишком сильные загрязнения в определенных обстоятельствах могут привести к повреждению прибора.
- ▶ При попадании влаги внутрь прибора возможно повреждение электронных деталей. Следите за тем, чтобы через отверстие для вентилирования внутрь прибора не попала жидкость.
- ▶ Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства и растворители.
- ▶ Не пытайтесь оттирать стойкие загрязнения твердыми предметами.

## 6.2 Очистка

### ◆ Варочная камера и внутренняя сторона дверцы

- Содержите варочную камеру микроволновой печи в чистоте. Вытирайте прилипший к стенкам разбрызгиваемый или пролившийся продукт влажной салфеткой. При сильном загрязнении микроволновой печи можно использовать мягкое чистящее средство.
- Чтобы удалить брызги продукта с дверцы, окошка и уплотнения дверцы, используйте влажную салфетку. Скопление остатков продукта на уплотнении дверцы может привести к тому, что дверца перестанет плотно закрываться, вследствие чего микроволны могут исходить от печи. Пар, оседающий на дверце печи, вытирайте сухой салфеткой. Образование пара возможно при установке прибора в месте с повышенной влажностью, это нормально. После очистки внутреннего пространства печи оставьте дверцу печи открытой, пока прибор не высохнет.
- Чтобы удалить запахи из микроволновой печи, смешайте сок и цедру одного лимона с чашкой воды, вылейте смесь в глубокую емкость, устойчивую к воздействию микроволнового излучения, и на пять минут включите режим «Микроволны». Затем тщательно протрите микроволновую печь мягкой салфеткой насухо.
- После очистки внутреннего пространства печи оставьте дверцу печи открытой, пока прибор не высохнет.

### ◆ Передняя часть прибора и панель управления

- Очистку передней части прибора и панели управления выполняйте мягкой увлажненной салфеткой. Следите за тем, чтобы панель управления не намокла. Для очистки используйте мягкую влажную салфетку.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- ▶ Во избежание случайного включения прибора оставляйте дверцу прибора открытой.

### ◆ Внешний корпус

- Наружные поверхности прибора очищайте влажной салфеткой.

### ◆ Вращающаяся тарелка и роликковое кольцо

- Вращающуюся тарелку необходимо время от времени извлекать и очищать. Мойте вращающуюся тарелку в теплом мыльном растворе или в посудомоечной машине.
- Во избежание чрезмерного шума или нарушения вращательного движения, необходимо регулярно очищать роликковое кольцо. Роликковое кольцо можно мыть в мягком мыльном растворе или в посудомоечной машине. Удостоверьтесь, что роликковое кольцо после очистки правильно установлено.
- Дно печи очищайте мягким чистящим средством. При сильном загрязнении дна печи можно использовать мягкое чистящее средство.

## 7 Устранение неисправностей

В этой главе Вы получите важные указания по локализации и устранению неисправностей. Следуйте данным указаниям во избежание опасностей и повреждений.

### 7.1 Указания по безопасности

#### ▲ОСТОРОЖНО

- ▶ Ремонт электроприборов разрешено осуществлять только квалифицированным специалистам, прошедшим обучение у производителя.
- ▶ Неквалифицированный ремонт может привести к серьезным опасностям для пользователя.

### 7.2 Индикаторы неисправностей

В случае ошибки на дисплее появится код ошибки, описывающий причину ошибки.

| Индикация | Описание  |
|-----------|---|
| E01       | Превышена допустимая температура в варочной камере.<br>Защита от перегрева прекратила выполнение текущей программы при температуре в варочной камере 250 °C.<br>Для сброса нажмите кнопку <b>Stop</b> .<br>После фазы охлаждения прибор можно вновь включить. |
| E02       | Достигнута слишком низкая температура.<br>Эта защитная функция включается, если заданные температуры не достигаются. Прибор будет издавать звуковой сигнал, пока вновь не придет в нормальное состояние.<br>Для сброса нажмите кнопку <b>Stop</b> .           |

|     |  |
|-----|--|
| E03 | Неисправность сенсорного датчика.<br>Прибор обнаружил ошибку сенсорного датчика и прекратил выполнение текущей программы.<br>Для сброса нажмите кнопку <b>Stop</b> . |
|-----|--|

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- ▶ Если после продолжительного времени ожидания и повторного пуска прибора уведомления об ошибке продолжают появляться, необходимо отправить прибор в сервисную службу для проверки.

### 7.3 Причины и способы устранения неисправностей

Нижеприведенная таблица поможет при локализации и устранении мелких неисправностей.

| Ошибка  | Возможная причина   | Способ устранения  |
|---|---|--|
| Выбранная программа не запускается.   | Дверца прибора не закрыта.  | Закрыть дверцу прибора   |
|   | Прибор не включен в сеть.   | Включить прибор в сеть.  |
|   | Предохранитель не включен.  | Включить предохранитель.   |
| Вращающаяся тарелка вращается рывками.  | Загрязнения между вращающейся тарелкой и дном варочной камеры             | Удалить загрязнения  |
|   | Загрязнения на роликовом кольце   |  |
|   | Слишком большая емкость   | Использовать другую емкость  |
| По истечении заданного времени блюдо не разморозилось, разогрелось или приготовилось в достаточной степени. | Неправильно выбрано время или мощность.                                   | Задать другое время и мощность.<br><br>Повторить процедуру.          |
| Прибор работает, а освещение варочной камеры не работает.   | Неисправность освещения варочной камеры.                                  | Обратиться в сервисную службу для ремонта освещения варочной камеры. |
| Во время работы микроволновой печи слышны странные звуки.   | Блюдо накрыто алюминиевой фольгой.  | Снять алюминиевую фольгу.  |
|   | Используемая посуда содержит металл, и в варочной камере возникают искры. | Соблюдать указания в отношении используемой посуды.                  |
| Время на панели индикации не соответствует действительности.  | Сбой питания  | Настроить время заново   |

#### ▲ ОСТОРОЖНО

- ▶ Если после вышеуказанных мероприятий проблема не будет устранена, обратитесь в сервисную службу.

## 8 Утилизация отслужившего прибора

Отслужившие электрические и электронные приборы содержат ценные материалы. Однако они также содержат вредные материалы, которые были необходимы для их функционирования и безопасности.



В остаточных отходах или при неправильном обращении они могут быть опасны для здоровья людей и окружающей среды. Поэтому ни в коем случае не выбрасывайте отслуживший прибор в остаточные отходы.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

- ▶ Для утилизации отслуживших электрических и электронных приборов воспользуйтесь услугами пункта сбора, организованного в месте Вашего жительства. При необходимости соответствующую информацию можно получить в городском муниципалитете, службе вывоза мусора или у продавца.
- ▶ Позаботьтесь о безопасном хранении Вашего отслужившего прибора в недоступном для детей месте до его вывоза.